

CALENDARIO ASSOCIATIVO ABERTO 2015 - DESPORTIVO						
SEMANA	DATA INIC	DATA FINAL	AÇÃO	ESCALÃO	ASSOCIAÇÃO	Observações
	10-Jan		Open de juniores	Juniões	Coimbra	
	10-Jan		Open de Juvenis	Juvenis	Coimbra	
	11-Jan		Memorial António Matias	Juniões	Lisboa	
	11-Jan		Open Açores Juniores - Arrifes	Juniões	Açores	
	14-21 Fev		Curso Aroitos estagiários		Porto	
	21-Fev		XV Torneio Carlos Franquinho	Juniões	Madeira	
	21-Fev		Torneio de Judo do Concelho de Palmeira (P.Novo)	Juvenis	Setúbal	Novo evento
	21-Mar		Open Juvenis	Juvenis	Porto	
	22-Mar		Torneio Cidade do Montijo	Cadetes	Setúbal	Novo evento
	26-Mar		Open Cadetes	Cadetes	Aveiro	
	29-Mar		Open Sénior	Seniores	Aveiro	
	04-Abr		Open Internacional Cidade de Barcelos	Seniores	Coimbra	
	11-Abr		Open Cadetes	Cadetes	Lisboa	
	11-Abr		XXII Open Lisboa	Seniores	Lisboa	Nova Data
	11-Abr		Open Veteranos	Seniores	Lisboa	Nova Data
	18-Abr		Open Juvenis e Cadetes	Juvenis Cadetes	C. Branco	
	18-Abr		XI Torneio Rui Cesar Gomes	Seniores	Madeira	
	23-Mai		Torneio Memorial Mestre Joaquim Barata (Barreiro)	Juvenis	Setúbal	Novo evento
	20-Jun		Open Internacional Cidade de Valência	Juvenis Cadetes	V. Castelo	
	20-Jun		30ª Taça cidade de C.Branco-Open Seniores	Seniores	C.Branco	
	28-Jun		IV Taça António Lopes Aleixo	Juvenis	Coimbra	
	28-Jun		IV Taça António Lopes Aleixo	Cadetes	Coimbra	
	28-Jun		I Torneio Ibérico de Kalas		Santarém	Nova Data
	28-Jun		III Torneio Internacional Cadetes ADJS	Cadetes	Santarém	Nova Data
	28-Jun		X Estágio Internacional Competição ADJS	Cadetes	Santarém	Nova Data
	11-Jul		Open de Equipas "8º Torneio Ana Hormigo"	Juvenis Juniões	C. Branco	Nova Data
	27-Jul	31-Jul	Open Açores Seniores	Seniores	Açores	
	27-Jul		Estágio de Competição		Açores	
	24-Ago	28-Ago	Estágio de verão da AAC		Coimbra	
	06-Set	11-Set	Estágio de início de época FCM		Coimbra	
	20-Set		Open de Seniores	Seniores	Coimbra	
	26-Set		Open Juvenis	Juvenis	Aveiro	
	27-Set		Open Juniores	Juniões	Aveiro	
	27-Set		Open Veteranos	Veteranos	Aveiro	
	03-Out		Open Veteranos	Veteranos	Lisboa	
	04-Out		Open Equipas ADJL	Juvenis Cadetes	Lisboa	
	10-Out		XV Torneio Atlântico	Seniores	Madeira	
	17-Out		Open Cadetes	Cadetes	Lisboa	
	18-Out		Open Juvenis	Juvenis	Lisboa	
	24-Out		Open de juniores	Juniões	Coimbra	
	24-Out		Open de Juvenis	Juvenis	Coimbra	
	07-Nov		Open Juvenis, Cadetes e Seniores	Juvenis Cadetes Juniões	Açores	
	14-Nov		Open Cadetes	Cadetes	Madeira	
	19-Dez		Open de Juvenis	Juvenis	Coimbra	
	19-Dez		Open de Cadetes	Cadetes	Coimbra	
	28-Nov	29-Nov	26º Aniversário do CDDP Praga/Almada (Almada)	Juvenis Cadetes	Setúbal	Novo evento
	20-Dez	22-Dez	Estágio técnico e de competição		Coimbra	

EJU Calendar 2015				Version: Mar 20th 2015 changes/additions	
Week	From	To	Event	Country	Venue
2-3	7-Jan	16-Jan	EJU OTC	AUT	Mittersill
3	17-Jan	18-Jan	African Open	TUN	Tunis
3	18-Jan		Masters FPJ	POR	PMO
5	30-Jan	31-Jan	WF Referee Seminar	ESP	Malaga
5	1-Feb		Campeonato Nacional de Cadetes	POR	PMO
6	2-Feb	5-Feb	EJU Training Camp	BEL	Spa
6	7-Feb	8-Feb	European Judo Open	RUS	Sofia
7	14-Feb	15-Feb	European Judo Open Women	AUT	Griesbach
7	14-Feb	15-Feb	European Judo Open Men	CRO	Zagreb
2	14-Feb		1º Estágio Nacional de Arbitragem	POR	
7	14-Feb	15-Feb	Cadet European Judo Cup	CRO	Zagreb
8	16-Feb	18-Feb	EJU Cadet Training Camp	CRO	Zagreb
8	20-Feb	22-Feb	Grand Prix	GER	Dusseldorf
8	21-Feb	22-Feb	Cadet European Judo Cup	ITA	Follonica
8	22-Feb	22-Feb	EJU Kata Tournament	BEL	Brussels
9	23-Feb	25-Feb	EJU Cadet Training Camp	ITA	Follonica
9	23-Feb	26-Feb	EJU Training Camp	GER	Dusseldorf
9	23-Feb	26-Feb	European Judo Open Women	CZE	Prague
9	23-Feb	26-Feb	European Judo Open Men	POL	Warsaw
9	26-Feb		Campeonato Nacional de Juniores	POR	PMO
10	7-Mar	8-Mar	Panamerican Open	CHI	Santiago de Chile
10	7-Mar	8-Mar	European Judo Cup	SUI	Luzern - Zurich
10	7-Mar	8-Mar	Cadet European Judo Cup	TUR	Antalya
11	9-Mar	11-Mar	EJU Cadet Training Camp	TUR	Antalya
11	9-Mar	10-Mar	EJU OTC	CZE	Nymburk
11	14-Mar	14-Mar	EJU Kata Tournament	ITA	Pordenone
11	14-Mar	15-Mar	African Open	MAR	Casablanca
11	14-Mar	15-Mar	Panamerican Open	URU	Montevideo
11	14-Mar	15-Mar	Junior European Judo Cup	POR	Coimbra
11	14-Mar	14-Mar	Cadet European Judo Cup	ESP	Fuengirola
12	15-Mar	17-Mar	EJU Cadet Training Camp	ESP	Fuengirola
12	15-Mar	19-Mar	EJU Junior Training Camp	POR	Coimbra
12	20-Mar	21-Mar	EJU Kata Seminar for Judges and examiners	ITA	Rome
12	20-Mar	22-Mar	Grand Prix	GEO	Tbilisi
12	21-Mar	22-Mar	Panamerican Open	ARG	Buenos Aires
12	21-Mar	22-Mar	European Judo Cup	RUS	Saragov
13	23-Apr	24-Apr	EJU OTC	HUN	Tata
13	27-Mar	29-Mar	Grand Prix	TUR	Samsun
13	28-Mar	29-Mar	Junior European Judo Cup	ITA	Lignano
14	30-Mar	1-Apr	EJU Junior Training Camp	ITA	Lignano
14	4-Apr	5-Apr	Junior European Judo Cup	GRE	Athens
14	4-Apr	5-Apr	Cadet European Judo Cup	RUS	Tver
15	6-Apr	8-Apr	EJU Cadet Training Camp	RUS	Tver
15	6-Apr	9-Apr	EJU Junior Training Camp	GRE	Athens
15	9-Apr	12-Apr	European Judo Championships - Individual & Team	GBR	Glasgow
15	11-Apr	12-Apr	Cadet European Judo Cup	CZE	Teplice
16	13-Apr	15-Apr	EJU Cadet Training Camp	CZE	Teplice
16	18-Apr	18-Apr	EJU Kata Tournament	FRA	Tours
16	18-Apr	19-Apr	Junior European Judo Cup	RUS	St Petersburg
17	20-Apr	22-Apr	EJU Junior Training Camp	RUS	St Petersburg
17	24-Apr	25-Apr	EJU Refereeing & Coaching Seminar	ROU	Polana Brasov
17	25-Apr	25-Apr	Int Judo Tournament for Police, Army and Other Forces	RUS	Zvenigorod
17	25-Apr		Campeonato Nacional de Veteranos	POR	Pinhal Novo
17	26-Apr		Torneio Mestre Costa Matos	POR	Pinhal Novo
18	1-May	3-May	Grand Prix	CRO	Zagreb
18	1-May	2-May	Estágio Nacional de Katas	POR	M. Corvo
18	3-May		Campeonato Nacional de Katas "Mestre Bastos Nunes"	POR	M. Corvo
18	2-May	3-May	Cadet European Judo Cup	GER	Berlin
19	4-May	6-May	EJU Cadet Training Camp	GER	Berlin
19	8-May	10-May	Grand Slam	AZE	Baku
19	9-May	10-May	Junior European Judo Cup	LTU	Kaunas
19	9-May	10-May	Cadet European Judo Cup	ROU	Cluj Napoca
20	11-May	13-May	EJU Junior Training Camp	LTU	Kaunas
20	11-May	13-May	EJU Cadet Training Camp	ROU	Cluj Napoca
20	11-May	20-May	EJU OTC	TUR	Antalya
20	14-May	17-May	Judo Festival	TUR	Antalya
20	16-May	17-May	European Judo Cup	RUS	Orenburg
21	23-May	24-May	Masters	MAR	Rabat
21	23-May	24-May	Kata European Judo Championships	BEL	Herstal
21	23-May	24-May	Junior European Judo Cup	ESP	La Coruna
22	25-May	27-May	EJU Junior Training Camp	ESP	La Coruna
22	28-May	31-May	Veteran European Judo Championships - Individual & Team	HUN	Balatonfüred
22	30-May	31-May	European Judo Open	RUS	Sofia Moscow
22	30-May	31-May	Cadet European Judo Cup	POR	Coimbra
23	1-Jun	3-Jun	EJU Cadet Training Camp	POR	Coimbra

23	4-Jun	6-Jun	18th Games of the Small States	ICE	TBC
23	6-Jun		Campeonato Nacional de Equipas Seniores	POR	PMO
23	7-Jun		Campeonato Nacional de Juven's	POR	PMO
23	8-Jun	7-Jun	European Judo Open	BLR	Minsk
23	8-Jun	7-Jun	Junior European Judo Cup	AUT	Leontz
23	8-Jun	7-Jun	Cadet European Judo Cup	POL	Bielsko Bala
24	8-Jun	10-Jun	EJU Junior Training Camp	AUT	Leontz
24	8-Jun	10-Jun	EJU Cadet Training Camp	POL	Bielsko Bala
24	8-Jun	12-Jun	EJU OTC	BLR	Minsk
24	12-Jun	14-Jun	Grand Prix	USA	Miami
24	13-Jun	14-Jun	European Judo Cup	SLO	Celje - Podcetrtek
25	13-Jun	14-Jun	Grand Prix	HUN	Budapest
26	25-Jun	28-Jun	European Games / European Judo Championships	AZE	Baku
26	27-Jun	28-Jun	European Open	FIN	Helsinki
27	42188	5-Jul	Cadet European Judo Championships - Individual & Team	BUL	Sofia
27	3-Jul	5-Jul	Grand Prix	MGL	Ulaanbaatar
27	3-Jul	10-Jul	EJU Training Camp	ESP	Castelldefels
27	4-Jul	8-Jul	Universiade	KOR	Gwangju
28	11-Jul	12-Jul	European Judo Cup	GBR	London
28	11-Jul	12-Jul	Junior European Judo Cup	HUN	Paks
29	13-Jul	16-Jul	EJU Junior Training Camp	HUN	Paks
29	18-Jul	19-Jul	Grand Slam	RUS	Tyumen
29	18-Jul	19-Jul	European Judo Cup	GER	Sindelfingen
29	18-Jul	19-Jul	Junior European Judo Cup	POL	Wroclaw
30	20-Jul	22-Jul	EJU Training Camp	RUS	Tyumen
30	20-Jul	23-Jul	EJU Training Camp	GER	Sindelfingen
30	20-Jul	23-Jul	EJU Junior Training Camp	POL	Wroclaw
30, 31	23-Jul	2-Aug	EJU OTC	RUS	Sochi
30	25-Jul	26-Jul	Junior European Judo Cup	CZE	Prague
31	27-Jul	30-Jul	EJU Junior Training Camp	CZE	Nymburk
31	28-Jul	31-Jul	EYOF	GEO	Tbilisi
31	1-Aug	2-Aug	Junior European Judo Cup	GER	Berlin
32	3-Aug	6-Aug	EJU Junior Training Camp	GER	Berlin
32	5-Aug	9-Aug	World Championships Cadets & Teams	BH	Sarajevo
34	22-Aug	23-Aug	Junior European Judo Cup	ROU	Deva
35	24-Aug	26-Aug	EJU Junior Training Camp	ROU	Deva
35	24-Aug	30-Aug	World Championships & Teams	KAZ	Astana
36	4-Sep	6-Sep	EJU Medical Seminar	MLT	TBC
36	6-Sep	8-Sep	European Judo Cup	SVK	Bratislava
38	18-Sep	20-Sep	Junior European Judo Championships - Individual & Team	AUT	Oberwart
38	19-Sep		2ª Estação Nacional de Arbitragem	POR	
39	26-Sep	27-Sep	European Judo Cup (UFB Licence Examination)	SRB	Belgrade
40	1-Oct	3-Oct	Grand Prix	UZB	Tashkent
40	3-Oct	4-Oct	European Judo Cup	FIN	Tampere
41	19-Oct	19-Oct	European Judo Open Women	FIN	Helsinki
41	19-Oct	19-Oct	European Judo Open Men	FIN	Helsinki
42	12-Oct	16-Oct	EJU OTC	ITA	Rome
42	17-Oct	18-Oct	Grand Slam	FRA	Paris
42	17-Oct	18-Oct	European Judo Cup	CRO	Dubrovnik
43	19-Oct	22-Oct	EJU Training Camp	FRA	Paris
43	24-Oct	25-Oct	European Judo Cup	SWE	Lund
43	23-Oct	27-Oct	World Championships Juniors & Teams	UAE	Abu Dhabi
44	30-Oct	1-Nov	Grand Slam	UAE	Abu Dhabi
44	31-Oct	1-Nov	European Judo Cup	ESP	Malaga
44	31-Oct		Taça Internacional K.Kobayashi	POR	Lisboa
45	2-Nov	7-Nov	EJU OTC	ESP	Malaga
45	7-Nov	8-Nov	European Open	MEX	Panama
45	13-Nov	14-Nov	European Open	MEX	Guadalajara
46	13-Nov	15-Nov	U23 European Judo Championships	SVK	Bratislava
47	22-Nov		Campeonato Nacional Equipas Juniores	POR	T.Novas
47	20-Nov	22-Nov	Campeonato Nacional Equipas Juven's	POR	T.Novas
47	20-Nov	22-Nov	Grand Prix	CHN	Qingdao
48	26-Nov	28-Nov	Grand Prix	KOR	Jeju
49	4-Dec	6-Dec	Grand Slam	JPN	Tokyo
50	12-Dec		Campeonato Nacional de Seniores	POR	PMO
50	12-Dec		Campeonato Nacional de Equipas Cadetes	POR	PMO
50	12-Dec		Campeonato Nacional e Absolutos	POR	PMO
51	19-Dec	19-Dec	European Club Championships - Golden League (W&M)	TBC	TBC
51	19-Dec	19-Dec	European Club Championships (W&M)	TBC	TBC

CALENDÁRIO NACIONAL FPJ - 2015

SEMANA	DATA INIC	DATA FINAL	AÇÃO	PAIS	LOCAL	Nº ÁREAS PREVISTAS	Observações
3	18-Jan		Masters FPJ	POR	Odivelas	4	
5	1-Feb		Campeonato Nacional de Cadetes	POR	Odivelas	5	
6	14-Feb		1º Estágio Nacional de Arbitragem	POR			
9	28-Feb		Campeonato Nacional de Juniores	POR	Odivelas	4	
9	1-Mar		1º Estágio CAG	POR			
10	7-Mar	8-Mar	Ação Formação de Treinadores FPJ	POR			
11	14-Mar	15-Mar	European Cup Juniors	POR	Coimbra	4	
12	16-Mar	19-Mar	EJU TC Juniors	POR	Coimbra		
17	25-Apr		Campeonato Nacional de Veteranos	POR	Pinnal Novo	3	
17	26-Apr		Torneio Mestre Costa Matos	POR	Pinnal Novo	3	
18	1-May	2-May	Estágio Nacional de Katas	POR	M. Corvo		
18	3-May		Campeonato Nacional de Katas "Mestre Basilio Nunes"	POR	M. Corvo	2	
22	30-May	31-May	European Cup Cadets	POR	Coimbra	4	
23	1-Jun	3-Jun	EJU TC Cadets	POR	Coimbra		
23	6-Jun		Campeonato Nacional de Equipas Seniores	POR	Odivelas	4	
23	7-Jun		Campeonato Nacional de Juvenis	POR	Odivelas	5	
25	20-Jun	21-Jun	Ação Formação de Treinadores FPJ	POR			
26	27-Jun		1º Exame Nacional de Graduação	POR			
38	19-Sep		2º Estágio Nacional de Arbitragem	POR			
38	19-Sep		Curso de Treinadores de Grau II	POR			
41	10-Oct		European Open Women	POR	Odivelas	2 ou 3	
44	31-Oct		Taca Internacional K Kobayashi	POR	Lisboa	4	
45	7-Nov		2º Estágio CAG	POR			
47	22-Nov		Campeonato Nacional Equipas Juniores	POR	T. Novas	3 ou 4	
49	5-Dec	6-Dec	Campeonato Nacional Equipas Juvenis	POR			
50	12-Dec		Ação Formação de Treinadores FPJ	POR			
50	12-Dec		Campeonato Nacional de Seniores	POR	Odivelas	4	
50	13-Dec		Campeonato Nacional de Equipas Cadetes	POR			
50	13-Dec		Campeonato Nacional de Absolutos	POR	Odivelas	4	
51	19-Dec		2º Exame Nacional de Graduação	POR			

Memorando de Cooperação	Memorandum of Understanding
entre União Europeia de Judo International House – Suite 2 Naxaar Road SGN08 San Gwann - Malta Representada por: Sr Sergey Soloveychik (Presidente) Adiante designada por “UEJ” e Federação Portuguesa de Judo Rua do Quelhas 32 1200-781 Lisboa Portugal Representada por: Eng. José Manuel Costa e Oliveira (Presidente) Adiante designada por “Federação” e o Ministério da Educação e Ciência Av. 5 de Outubro 107 1069-018 Lisboa 107 Portugal Representado pelo Senhor Doutor Fernando Egídio Reis (Secretário de Estado do Ensino Básico e Secundário) Doravante designado “MEC”	between European Judo Union International House – Suite 2 Naxaar Road SGN08 San Gwann - Malta Represented by: Mr Sergey Soloveychik (President) Here after referred to as “EJU” and Portuguese Judo Federation Rua do Quelhas 32 1200-781 Lisbon Portugal Represented by: Eng. José Manuel Costa e Oliveira (President) Here after referred to as “Federation” and The Ministry of Education and Science Av. 5 de Outubro 107 1069-018 Lisbon 107 Portugal Represented by: Dr. Fernando Reis (State Secretary for Elementary and Secondary Education) Here after referred to as “MEC”

	as follows:
1. Objeto do Memorando O objeto do presente Memorando é a cooperação entre as Partes na implementação do Projeto-piloto <i>Judo Lessons at School</i> (<i>Judo na Escola</i>), nomeadamente o incentivo ao ensino do Judo no ensino básico e secundário, no quadro Programa do Desporto Escolar. 2. Direitos e Deveres das Partes. 2.1. UEJ terá direito a: - Supervisionar a implementação do projeto-piloto em parceria com a Federação e a Direção-Geral da Educação, organismo do MEC responsável pela coordenação do Desporto Escolar; - colocar no site da UEJ as informações sobre o desenvolvimento do projeto; - exercer outros direitos necessários para a implementação do projeto-piloto, de comum acordo com as restantes partes. 2.2 UEJ deverá: - fornecer material pedagógico-didático aos alunos das escolas de ensino básico que integram o projeto-piloto;	1. Subject of the Memorandum Subject of the present Memorandum shall be the cooperation between the Parties aimed at implementation of the Pilot- Project <i>Judo Lessons at School</i>, namely the incentive to teaching of Judo at basic and secondary education, through the Program of School Sports. 2. Rights and Obligations of the Parties. 2.1. EJU shall be entitled to: - supervise the implementation of the project, together with the Federation and the Directorate-General for Education, the legal body of MEC responsible for School Sports; - place on EJU's website the information on the project progress; - exercise other rights required for implementation of the pilot-project, in accordance with the other parties. 2.2 EJU shall: - provide the program of a judo training textbook to the students of general education schools that participate in the pilot-project;



Judo - more
than sport!

[Handwritten signature]
[Handwritten initials]

- organizar uma conferência com participação das autoridades educativas nacionais dos países europeus envolvidos no projeto *Judo na Escola*.

- arrange a conference for the national education authorities for the presentation of the Project *Judo Lessons at School*.

2.3 A Federação e o MEC, através da Direção-Geral da Educação, terão direito a:

2.3 The Federation and the MEC shall be entitled to:

- designar um interlocutor junto da UEJ para acompanhar a implementação do projeto-piloto em Portugal;

- provide a curator for assisting EJU in implementation of the pilot-project on the territory of Portugal;

- iniciar o projeto no dia 1 de Fevereiro 2015;

- launch the pilot-project on February 1, 2015;

- acompanhar e monitorizar o desenvolvimento do projeto-piloto;

- monitor the progress of the project;

- recolher informações, fotografias e vídeos sobre o desenvolvimento do projeto-piloto para divulgação nas páginas eletrónicas das partes e noutros meios de comunicação, de acordo com a legislação nacional aplicável.

- collect information, photo and video on the progress of the pilot-project to be posted on the websites of the parties and other mass media, according to national legislation.

2.4. O MEC, através da Direção-Geral da Educação, compromete-se a :

2.4 The MEC, through the Directorate-General for Education, shall:

- seleccionar 5 a 10 escolas de ensino básico para o desenvolvimento do Projeto *Judo na Escola*, em Portugal;

- select five to ten (5-10) general education schools on the territory of Portugal for introduction of the Project *Judo Lessons at School*;



Judo - more
than sport!

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten number 2

- apresentar um relatório do desenvolvimento do projeto-piloto à UEJ, elaborado em colaboração com a FPI;

- participar numa conferência internacional, organizada pela UEJ, para discutir os resultados da implementação do projeto-piloto.

3. Responsabilidade das Partes

3.1. Se qualquer uma das Partes deixar de cumprir, ou cumprir parcialmente as suas obrigações, a implementação do projeto-piloto poderá ser interrompida.

3.2. As Partes envolvidas não se responsabilizam pelas obrigações das outras.

4. Diversos

4.1. Quaisquer litígios entre as Partes durante o cumprimento do presente Memorando serão resolvidos através de negociações entre as Partes.

4.2. O presente Protocolo pode ser denunciado por qualquer uma das Partes, conforme acordado pelas Partes, mediante aviso prévio de um mês.

- present, together with the Federation, a report on the pilot-project progress to EJU;

- participate in an international conference arranged by EJU to discuss the results of the pilot-project implementation.

3. Liability of the Parties

3.1 If any one of the parties fail to fulfill or improperly fulfill their obligations hereunder, the implementation of the pilot-project on the territory of Portugal may be suspended.

3.2 The Parties shall not be liable for obligations of each other.

4. Miscellaneous

4.1 Any disputes arising between the parties during fulfillment hereof shall be settled by consulting and negotiating between them.

4.2 The present memorandum may be terminated as agreed by the parties, or either Party may unilaterally repudiate the Memorandum upon a one month notice to the other Party.



Judo – more
than sport!

4.3. Poderão ser introduzidas alterações ao presente Protocolo durante a sua vigência, mediante acordo expresso das Partes, através de adenda ao Protocolo.

4.4. O presente Protocolo é assinado em três vias pelos representantes das Partes, que também rubricam todas as páginas que integram cada exemplar, ficando um exemplar na posse de cada Parte.

4.5. O presente Memorando entrará em vigor na data da sua assinatura pelas Partes e vigorará até dia 1 de Setembro 2017.

5. Assinaturas das Partes

União Europeia de Judo
International House – Suite 2 Naxaar
Road SGN08 San Gwann – Malta



EUROPEAN JUDO UNION
UNION EUROPEENNE DE JUDO
EUROPÄISCHE JUDO UNION

Sr Sergey Soloveychik (Presidente)

4.3 Any amendments and supplements hereto shall be made upon mutual agreement of the Parties only and be supported by supplementary agreements signed by all Parties.

4.4 The present Memorandum is made in three counterparts being equally valid, one for each Party.

4.5 The present Memorandum shall come into force upon its signing by the parties and be valid until September 1, 2017.

5. Signatures of the Parties

European Judo Union
International House – Suite 2 Naxaar
Road SGN08 San Gwann – Malta



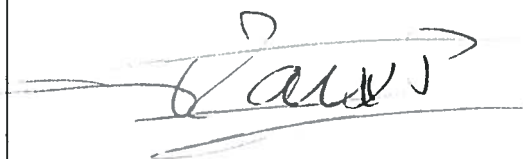
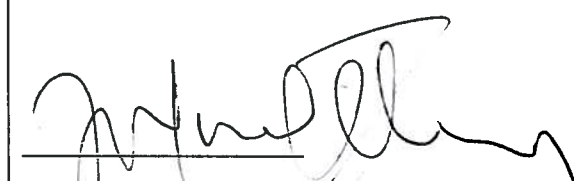
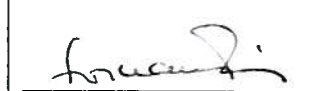
EUROPEAN JUDO UNION
UNION EUROPEENNE DE JUDO
EUROPÄISCHE JUDO UNION

Mr Sergey Soloveychik (President)



Judo - more
than sport!

European Judo Union

	
Mr Patrick Roux (Membro do "EJU Expert Group")	Mr Patrick Roux (Member of the EJU Expert Group)
Federação Portuguesa de Judo Rua do Quelhas 32 1200-781 Lisboa Portugal	Portuguese Judo Federation Rua do Quelhas 32 1200-781 Lisbon Portugal
	
Eng. José Manuel Costa e Oliveira (Presidente)	Eng. José Manuel Costa e Oliveira (President)
Ministério da Educação e Ciência Av. 5 de Outubro 107 1069-018 Lisboa 107 Portugal	The Ministry of Education and Science Av. 4 de Outubro 107 1069-018 Lisbon 107 Portugal
	
Dr. Fernando Reis (Secretário de Estado do Ensino Básico e Secundário)	Dr. Fernando Reis (State Secretary for Elementary and Secondary Education State Secretary)

Protocolo de Cooperação

A Federação Portuguesa de Judo, adiante designada por FPJ, com o NIF. 501 515 674, Rua do Quelhas, 32, 1200-781 Lisboa, representada no ato pelo seu Presidente, Engº. José Manuel Álvares da Costa e Oliveira.

e

o Ministério da Educação e Ciência - Direção-Geral da Educação, adiante designada por DGE, NIF. 600 084 809, Av. 24 de Julho, 140, 1399-025 Lisboa representada no ato pelo seu Diretor-Geral, José Vitor dos Santos Duarte Pedroso.

é celebrado e reciprocamente aceite o presente protocolo, sem prejuízo das competências estatutárias e finalidades próprias de cada instituição e que se rege pelas cláusulas seguintes:

Cláusula Primeira

Objetivos e domínios da cooperação

O presente protocolo tem por objetivo estabelecer os termos de cooperação e de intercâmbio entre as entidades, no que diz respeito à implementação de um Plano de Desenvolvimento Desportivo do Judo, no âmbito do Desporto Escolar, em articulação com o Desporto Federado. Esse Plano terá os seguintes objetivos gerais:

- a) Potenciar recursos humanos, técnicos, financeiros e logísticos para promover a prática do judo no Desporto Escolar;
- b) Promover a maior participação possível das crianças e dos jovens em idade escolar na prática do judo, independentemente da sua experiência ou habilidade, com base em estratégias de iniciação e de orientação desportiva;



- c) Contribuir para a promoção dos valores do judo, junto das crianças e dos jovens em idade escolar, nomeadamente, a delicadeza, a cortesia, a coragem, a sinceridade, a honra, a modéstia, o respeito, o autocontrolo e a amizade.

Cláusula Segunda

Obrigações da FPJ

No âmbito do presente protocolo, compete à FPJ, nomeadamente:

- a) Definir o enquadramento técnico do Plano, em parceria com a DGE;
- b) Promover e divulgar o Plano, em parceria com a DGE, junto dos clubes desportivos e dos estabelecimentos de ensino;
- c) Conceder apoio logístico, nomeadamente, através da cedência de material desportivo, quando tal for possível;
- d) Aceitar a inscrição, revalidação e graduação na FPJ, através da respetiva associação distrital, sem quaisquer tipo de custos, de todos os alunos inscritos nos Grupos Equipa de Judo do Desporto Escolar;
- e) Permitir a participação de todos os alunos inscritos no judo no Desporto Escolar e na FPJ, nas provas distritais, zonais e nacionais, desde que cumprido e assegurado o previsto na alínea d) da Cláusula Terceira do presente protocolo;
- f) Conceber e dinamizar, em parceria com a DGE, ações de formação contínuas destinadas, quer a professores de educação física, quer a treinadores de judo, que pretendam cooperar na implementação do Plano.

Cláusula Terceira

Obrigações da DGE

No âmbito do presente Protocolo, compete à DGE, através da sua Divisão de Desporto Escolar, nomeadamente:

- a) Conceber, em parceria com a FPJ, documentação pedagógica e didática destinada a professores de educação física, que pretendam cooperar no desenvolvimento do judo no âmbito do Desporto Escolar;
- b) Elaborar um regulamento específico da modalidade, devidamente adaptado à realidade do judo no Desporto Escolar, tendo como base os regulamentos oficiais da FPJ;
- c) Dinamizar um quadro competitivo regular, no âmbito do Desporto Escolar, destinado à participação de todos os alunos inscritos no judo;
- d) Garantir que, no âmbito da implementação do Plano, são cumpridos os requisitos previstos no Regulamento do Programa do Desporto Escolar;
- e) Alertar os estabelecimentos de ensino para a necessidade de conservar em boas condições o material eventualmente cedido pela FPJ;
- f) Assegurar que os estabelecimentos de ensino permitem, sem reservas, o acesso da FPJ ao material desportivo que esta venha a ceder, sempre que solicitado.

Cláusula Quarta

Encargos Financeiros

Além dos encargos decorrentes das obrigações estabelecidas na Cláusula Segunda, da competência da FPJ, e na Cláusula Terceira, da competência da DGE, o presente Protocolo é livre de encargos para os Outorgantes.

Cláusula Quinta

Vigência do protocolo

1. O período de vigência do presente protocolo decorre desde a data da sua assinatura até ao final do ciclo de gestão do Programa do Desporto Escolar 2013-2017, o qual termina em 31 de agosto de 2017, sendo renovado automaticamente para o ciclo de gestão seguinte.
2. O presente protocolo poderá ser denunciado por quaisquer das partes, através de carta registada com aviso de receção, ou meio considerado equivalente, com a antecedência mínima de 60 (sessenta) dias.

Cláusula Sexta

Revogação e resolução

1. O presente protocolo pode ser revogado a todo o tempo, de comum acordo entre as partes outorgantes.
2. O incumprimento, total ou parcial, por qualquer das partes outorgantes das obrigações constantes do presente protocolo confere à parte não faltosa o direito à resolução do mesmo, devendo ser notificada à parte faltosa através de carta registada com aviso de receção, com uma antecedência mínima de 60 (sessenta) dias.

Cláusula Sétima

Alterações

As alterações ao presente Protocolo devem ser feitas através de documento escrito e assinado por ambos os Outorgantes, sob a forma de adenda, que passará a fazer parte integrante do Protocolo.

Cláusula Oitava

Lei Material Competente

O presente protocolo rege-se pela Lei Portuguesa, segundo a qual deverá ser sempre interpretado e executado.

Cláusula Nona

Resolução de Litígios

Para julgamento de quaisquer litígios emergentes do presente protocolo, designadamente relativos à respetiva interpretação, execução, incumprimento, invalidade, resolução, redução ou conversão, é competente o foro da Comarca de Lisboa.

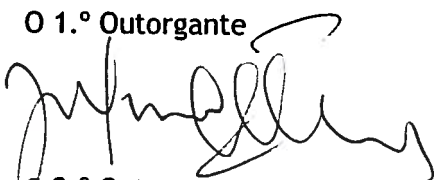
Cláusula Décima

Disposições finais

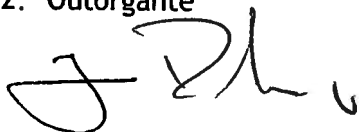
Os outorgantes comprometem-se a estabelecer, em conjunto, as necessárias parcerias com outras entidades, com vista à concretização dos objetivos constantes no presente protocolo.

Por estarem de acordo com o teor do presente protocolo, constante de cinco páginas, é o mesmo assinado em duplicado pelos outorgantes, destinando-se um exemplar a cada uma das partes.

O 1.º Outorgante



O 2.º Outorgante



Porto, 26/01/2015